



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 December 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 129 повестки дня

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Джастин Кисока (Объединенная Республика Танзания)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 21 сентября 2012 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 17, 18 и 22-м заседаниях 7, 11 и 24 декабря 2012 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/67/SR.17, 18 и 22).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/67/529 и Corr.1);
 - б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/67/625).



II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/67/L.13

4. На своем 22-м заседании 24 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов» и представленный Председателем (A/C.5/67/L.13).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/67/L.13 без голосования (см. пункт 8).

B. Рассмотрение проекта решения A/C.5/67/L.20

6. На своем 22-м заседании 24 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Вопросы, рассмотрение которых отложено» и представленный Председателем (A/C.5/67/L.20).

7. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.5/67/L.20 без голосования (см. пункт 9).

III. Рекомендация Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

вновь подтверждая также раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года,

вновь подтверждая далее правило 153 своих правил процедуры,

ссылаясь на свою резолюцию 58/269 от 23 декабря 2003 года,

признавая, что наброски должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых на следующий двухгодичный период, а также и то, чтобы такие ресурсы были достаточны для выполнения задач, программ и деятельности Организации, утвержденных соответствующими директивными органами Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов¹ и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции;
3. *вновь подтверждает*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;
4. *заявляет* о своем полном уважении полномочий и прерогатив Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации;
5. *просит* Генерального секретаря не принимать никаких мер, которые относятся к прерогативе Генеральной Ассамблеи;
6. *вновь подтверждает*, что наброски бюджета должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых на

¹ A/67/529 и Согг.1.

² A/67/625.

следующий двухгодичный период, а также содействовать более активному участию государств-членов в бюджетном процессе и тем самым способствовать достижению как можно более широкого согласия в отношении бюджета по программам;

7. *вновь подтверждает также*, что в набросках предлагаемого бюджета по программам необходимо указывать следующее:

a) результаты предварительной оценки ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;

b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

c) реальный рост или реальное сокращение по сравнению с предыдущим бюджетом;

d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

8. *подчеркивает*, что наброски бюджета являются предварительной сметой ресурсов;

9. *ссылается на пункт 11 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и в этой связи просит* Генерального секретаря при подготовке бюджета тщательно оценивать и рассматривать весь объем ресурсов, необходимых для выполнения программ и деятельности, утвержденных Генеральной Ассамблеей и другими органами;

10. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов на основе предварительной сметы в объеме 5 392 672 400 долл. США по пересмотренным расценкам 2012–2013 годов;

11. *просит* Генерального секретаря при выдвижении предложений по экономии средств бюджета по программам обеспечивать справедливое, равное и неизбирательное отношение ко всем разделам бюджета;

12. *постановляет*, что на двухгодичный период 2014–2015 годов приоритетными являются следующие направления деятельности:

a) содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;

b) поддержание международного мира и безопасности;

c) развитие Африки;

d) поощрение прав человека;

e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;

f) содействие правосудию и развитию международного права;

g) разоружение;

h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

13. *просит* Генерального секретаря при представлении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов учесть приоритетность направлений деятельности, указанных в пункте 12 выше;

14. *признает* необходимость принятия мер по повышению эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она эффективнее решала политические, экономические и социальные вопросы;

15. *признает* при этом, что работа по достижению экономии и обеспечению эффективного использования ресурсов представляет собой постоянный процесс и не должна негативно сказываться на осуществлении утвержденных программ и деятельности в полном объеме;

16. *отмечает*, что в предлагаемом бюджете будут учтены выгоды, которые могут быть получены в результате последующего анализа возможно утраченной своей актуальности деятельности, принятия дополнительных мер экономии и упрощения процедур, и в этой связи просит Генерального секретаря неукоснительно добиваться этого в соответствии с положением 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки³, и со сложившейся практикой;

17. *подтверждает* свою просьбу, содержащуюся в пункте 15 ее резолюции 65/262, и просит Генерального секретаря включать в бюджеты сводную информацию об инициативах, направленных на повышение результативности затрат, а также информацию о ресурсах, которые фактически высвобождаются или высвобождаются которых ожидается в результате осуществления этих инициатив;

18. *просит* Генерального секретаря включить в предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов предложения по итогам всеобъемлющего анализа кадровых потребностей Организации, направленные на обеспечение того, чтобы кадровый состав определялся исходя из передовых методов и удовлетворял требованиям эффективного выполнения мандатов;

19. *подчеркивает*, что резервный фонд должен использоваться в строгом соответствии с положениями пункта 9 приложения I к резолюции 41/213 и пункта 3 раздела C приложения к резолюции 42/211;

20. *постановляет*, что объем резервного фонда устанавливается в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы, а именно в размере 40 445 043 долл. США, и что эта сумма выделяется в дополнение к общему объему предварительной сметы и должна расходоваться в соответствии с процедурами использования и функционирования резервного фонда.

³ ST/SGB/2000/8.

9. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Вопросы, рассмотрение которых отложено

A

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до первой части своей возобновленной шестидесятой седьмой сессии рассмотрение следующих документов:

Пункт 129

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря о гражданском потенциале в постконфликтный период¹

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²

Пункт 130

Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

Доклад Генерального секретаря о системе обеспечения организационной жизнеспособности: система принятия мер в чрезвычайных ситуациях³

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы об обеспечении бесперебойного функционирования в рамках системы Организации Объединенных Наций⁵

Записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по указанному докладу⁶

Всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о работе Департамента по вопросам охраны и безопасности⁷

Доклад Генерального секретаря об использовании услуг частных охранных предприятий⁸

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹

¹ A/67/312-S/2012/645.

² A/67/583.

³ A/67/266.

⁴ A/67/608.

⁵ A/67/83.

⁶ A/67/83/Add.1.

⁷ A/67/526.

⁸ A/67/539.

Доклад Генерального секретаря о Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства¹⁰

Пункт 135

Управление людскими ресурсами

Доклад Генерального секретаря, посвященный обзору хода реформы системы управления людскими ресурсами: на пути к формированию единого, динамичного и поддающегося адаптации контингента сотрудников¹¹

Доклад Генерального секретаря, посвященный обзору хода реформы системы управления людскими ресурсами: на пути к формированию единого, динамичного и поддающегося адаптации контингента сотрудников¹²

Доклад Генерального секретаря о поправках к Правилам о персонале¹³

Доклад Генерального секретаря о составе Секретариата: демографические характеристики персонала¹⁴

Доклад Генерального секретаря о составе Секретариата: безвозмездно предоставляемый персонал, пенсионеры, консультанты и индивидуальные подрядчики¹⁵

Доклад Генерального секретаря о практике Генерального секретаря в дисциплинарных вопросах и случаях возможного преступного поведения, 1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года¹⁶

Доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро по вопросам этики¹⁷

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁸

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы о взаимоотношениях между сотрудниками и руководством в Организации Объединенных Наций¹⁹

Записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по указанному докладу²⁰

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы о практике использования отпусков по болезни в системе Организации Объединенных Наций²¹

⁹ A/67/624.

¹⁰ A/67/165 и Corr.1.

¹¹ A/67/324.

¹² A/67/324/Add.1.

¹³ A/67/99 и Corr.1.

¹⁴ A/67/329.

¹⁵ A/67/329/Add.1.

¹⁶ A/67/171 и Corr.1.

¹⁷ A/67/306.

¹⁸ A/67/545.

¹⁹ A/67/136.

²⁰ A/67/136/Add.1.

²¹ A/67/337.

Записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по указанному докладу²²

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы об анализе деятельности медицинских служб в системе Организации Объединенных Наций²³

Записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по указанному докладу²⁴

Пункт 137

Общая система Организации Объединенных Наций

Доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2012 год²⁵

Представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2012 год²⁶

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁷

Пункт 140

Доклады о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года²⁸

Доклад Управления служб внутреннего надзора о предложении относительно распространения докладов о ревизии²⁹

Доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года³⁰

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы о функции расследований в системе Организации Объединенных Наций³¹

Записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по указанному докладу³²

²² A/67/337/Add.1.

²³ A/66/327.

²⁴ A/66/327/Add.1.

²⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 30 (A/67/30) и Corr.1.*

²⁶ A/C.5/67/3.

²⁷ A/67/573.

²⁸ A/67/297 (Part I) и Add.1.

²⁹ A/66/674.

³⁰ A/67/259 и Corr. 1 и 2.

³¹ A/67/140.

В

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до основной части своей шестьдесят восьмой сессии рассмотрение следующих документов:

*Пункт 130**Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов*

Доклад Генерального секретаря об анализе механизмов финансирования и поддержки специальных политических миссий³³

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁴

³² A/67/140/Add.1.

³³ A/66/340.

³⁴ A/66/7/Add.21.